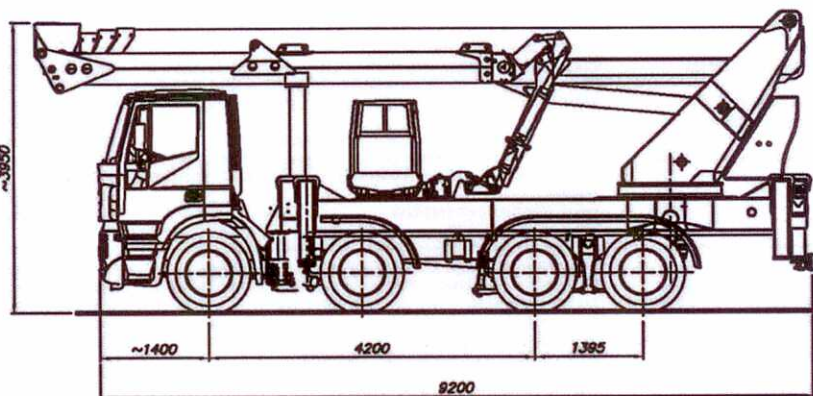
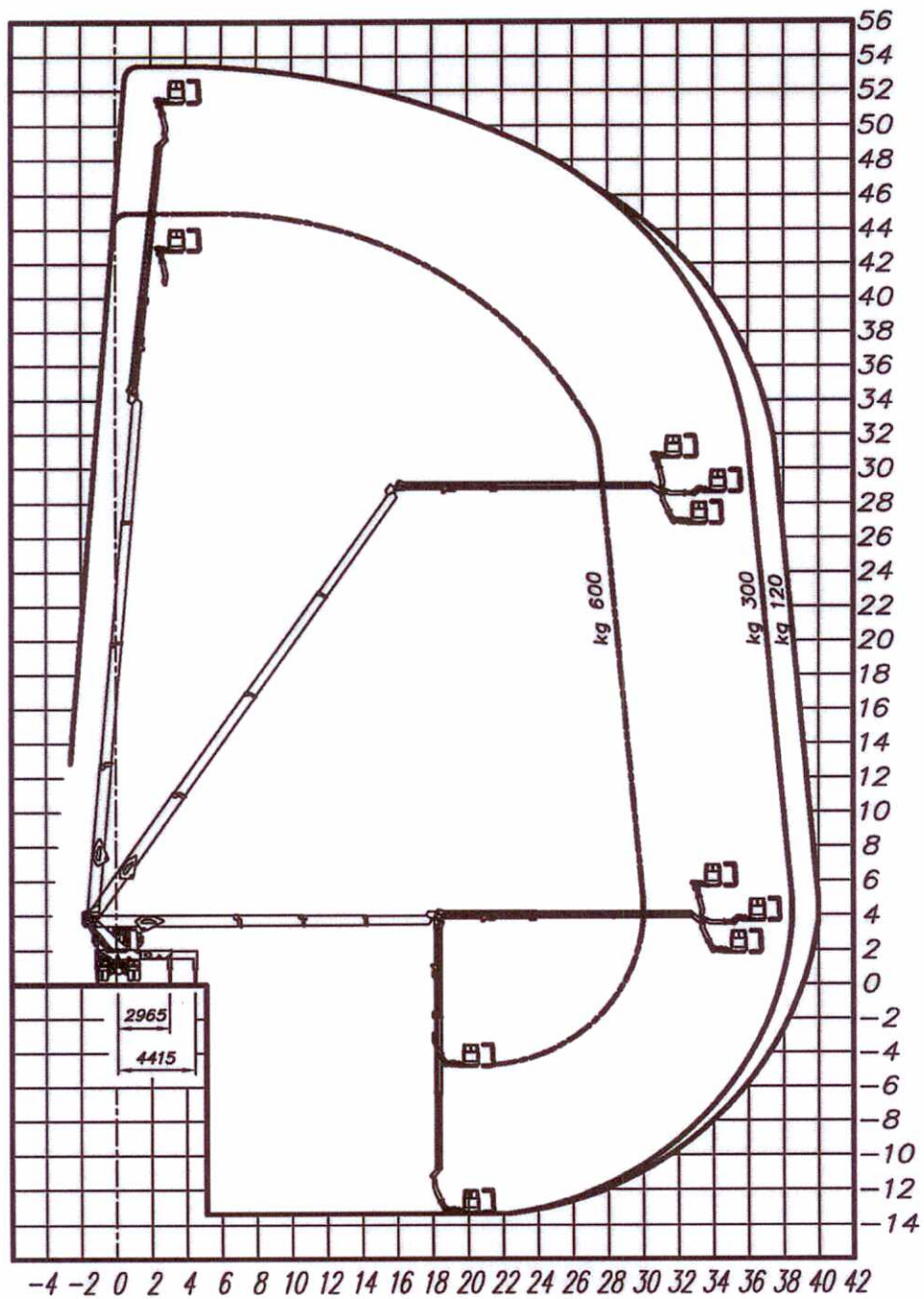


**PROVISORIO - PROVISIONAL - PROVISOIRE
PROVISORIAL - PROVISORISCH**



TJJ54

GOCAGE



54,00 m



52,00 m



40,00 m



CONTINUA
CONTINUOUS
CONTINUE
CONTINUA
ENDLOS



600 kg



2300/3600x900x1100 h
mm



ALLUMINIO
ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIO
ALUMINIUM



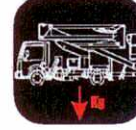
ELETTROIDRAULICI
ELECTRO-HYDRAULIC
ELECTROHIDRÁULICOS
ELECTROHYDRAULIQUES
ELETTROHYDRAULISCHE



180° + 180°



HE + HE



32 T



DOTAZIONE STANDARD

Area di lavoro a stabilizzazione parziale
Automatismo per blocco rotazione con estensione degli stabilizzatori su un solo lato
Cestello in alluminio allargabile (2200/3200x900x1100 mm)
Comandi di stabilizzazione sui due lati dell'autocarro
Comando dal cestello per segnalatore acustico
Comandi di avviamento/arresto del motore principale e di quello

ausiliario dal cestello
Contaore elettrico
Controllo della posizione degli stabilizzatori: estesi, retratti
Discesa di emergenza con elettropompa (in assenza del motore ausiliario)
Freno di rotazione della torretta ad inserimento automatico
Impianto idraulico a filtraggio differenziato con filtri ad alta efficienza sia sulle linee di mandata che sulle linee di ritorno
Impianto interfonico fisso a viva voce tra cestello e postazione a terra

Limitatore di momento con doppia sicurezza e controllo di corretto funzionamento
Limitatore di carico sul cestello
Postazione di emergenza a terra con radiocomando
Presa elettrica 230 V nel cestello
Protezione anticorrosione dei componenti non verniciati
Protezioni antiusura ed anticoppio su tubazioni flessibili e cavi
Rotazione cestello 180° + 180°
Rotazione continua della torretta
Scambiatore di calore sull'impianto idraulico



STANDARD EQUIPMENT

Working area with partial stabilization
Rotation block device with outriggers opening on one side
Extendable aluminium basket (2200/3200x900x1100 mm)
Outrigger controls on both sides of the vehicle
Basket acoustic buzzer
Basket start/stop button for main and auxiliary motor
Electric hour-meter

Outrigger position control: extended, stowed
Emergency descent with electric pump (if auxiliary motor not installed)
Automatic rotation brake
Pressure and return high performance hydraulic filters system
Intercom basket/ground controls
Double control position and work range limiter
Basket loading device/range limiter

230 V basket electric supply
Anti-corrosion treatments for unpainted components
Hydraulic hose and cable protectors
180° + 180° basket rotation
Continuous turret rotation
Heat exchanger on hydraulic system
Remote control from the ground
Flanged holding valves



CONFIGURATION STANDARD

Courbe de travail avec stabilisation partielle
Dispositif de blocage de la rotation avec contrôle des extensions
Panier en aluminium extensible hydrauliquement (2200/3200x900x1100 mm)
Commandes stabilisateurs sur les deux côtés du véhicule
Commande du klaxon depuis le panier
Commande Marche/Arrêt moteur camion et auxiliaire depuis le

panier
Horamètre
Contrôle position des stabilisateurs: rentrés, sortis
Descente de secours avec pompe électrique
Frein rotation de la tourelle automatique
Circuit hydraulique équipé d'un filtre pression et retour
Interphone fixe
Limiteur de moment à double sécurité
Limiteur de charge dans le panier

Poste bas équipé avec radiocommande
Prise électrique dans le panier
Protection anticorrosion des composants non peints
Protection antiusure et anticâbles des flexibles et câbles
Rotation panier 180° + 180°
Rotation continue de la tourelle
Radiateur d'huile
Stabilisateurs hydrauliques
Valves flasquées sur tous les vérins



Area de trabajo con estabilización parcial
Bloqueo automático de la rotación con extensión de los estabilizadores en un solo lado
Cesta en aluminio extensible (2200/3200x900x1100 mm)
Mandos de estabilización en ambos lados del vehículo
Señalador acústico en la cesta
Mando de puesta en apagado y puesta en marcha del motor

principal desde la cesta
Cuentahoras eléctrico
Control de la posición de los estabilizadores: extendidos, recogidos
Bajada de emergencia con electrobomba (en ausencia del motor auxiliar)
Freno de rotación de la torreta con cambio automático
Instalación hidráulica compuesta por un sistema de filtración diferencial con filtros de alta eficiencia en las líneas de impulsión y retorno
Instalación fija de un interfono
Limitador de momento

Limitador de carga en la cesta
Toma eléctrica en cesta de 230 V
Protección anticorrosión de los componentes no pintados
Protección anticorrosión a prueba de desgrate en los tubos flexibles y cables
Control remoto de emergencia
Rotación de la cesta 180° + 180°
Rotación continua de la torreta
Enfriador de calor
Válvulas de bloqueo protegidas



Arbeitsbereich mit (voll)-variabler Abstützung
Schwenkbereichsbegrenzung bei einseitiger Abstützung
Ausschiebbarer Korb aus Aluminium (2200/3200x900x1100 mm)
Stützenkontrollfunktion auf beiden Seiten des Fahrzeugs
Arbeitskorb mit akustischem Warnton
Start/Stop-Taste im Arbeitskorb für Fahrzeug- und Hilfsmotor
Elektrischer Betriebsstundenzähler

Stützenüberwachungsfunktion (ausfahren/eingefahren)
Notablass mit elektrischer Pumpe (falls Hilfsmotor nicht installiert)
Automatische Verlangsamung der Drehbewegung
Druck und Rücklauf Hochleistungs-Hydraulikfilter System
Sprechanlage im Korb/Bodensteuerung
Doppelte Überwachung des Arbeitsbereichs
Traglast Arbeitskorb /Limiter Bereich
230 V Stromversorgung im Arbeitskorb

Anti-Korrosions-Behandlungen für unlackierte Bauteile
Geschützte Hydraulikschläuche und Elektroleitungen
Korbdrehung 180° + 180°
Endlosdrehung
Ölkühler für das Hydrauliköl
Individuelle Halterungen für Absperrventile
Funksteuerung

SOCAGE

SOCAGE S.r.l. - Strada Statale 12, n. 10 - 41030 Sorbara di Bomporto (MO) - Italy
Tel. +39 059 90.26.56 - Fax +39 059 90 73.04 - E-Mail: info@socage.it

www.
socage.it